

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 19 (1901)
Heft: 164

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Prix einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die vierspaltige Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse**, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Zölle: Schweiz. — Statistische Erhebungen. — Schweizerische Eisenbahnstatistik für das Jahr 1899. — Fälschung von Postwertzeichen. — Falsification d'estampilles de valeur postale. — Post-Einfuhrverbot für Münzen, sowie Gold- und Silberbarren in Grossbritannien und Irland. — Défense d'importer en Grande-Bretagne et en Irlande des monnaies, ainsi que de l'or et de l'argent en barres. — Einzugsmandatverkehr mit den österreichischen Postbüreau in der Levante. — Echange des recouvrements avec les bureaux de poste autrichiens du Levant. — Seidenzwirnerei in der Schweiz im Jahre 1900. — Arbeitsverhältnisse in Hamburger Kontoren. — Einnahmen der eidg. Zollverwaltung. — Recettes de l'administration fédérale des douanes.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1901. 2. Mai. Die Firma **Konrad Alder** in Urnäsch (S. H. A. B. Nr. 238 vom 17. Dezember 1891, pag. 964) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «**Fran Witwe Alder**», in Urnäsch.

2. Mai. Inhaberin der Firma **Frau Witwe Alder** in Urnäsch ist Witwe Anna Alder, geb. Bühler, von und in Urnäsch. Natur des Geschäftes: Wirtschaft und Handlung in Spezereien. Geschäftslokal: zum Scheidweg Nr. 320. Die neue Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**Konrad Alder**» in Urnäsch.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

1901. 1. Mai. Die Firma **A. Gmünder-Büchler** in Gonten (S. H. A. B. Nr. 30 vom 9. Februar 1892, pag. 118) wird infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen.

1. Mai. Josef Anton Keller, von Appenzell, und Emil Stark, von Bühler (Appenzell A.-Rh.), beide wohnhaft in Appenzell, haben unter der Firma **Keller & Stark** in Appenzell eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 23. März 1901 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Kolonialwaren en gros und en détail, nebst Holz- und Kohlenhandlung. Geschäftslokal: beim Gemüsemarkt.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau.

1901. 2. Mai. Jakob Stirnemann, Notar, von und in Gränichen, und Jakob Sandmeier, Kaufmann, von Gränichen, in La Chaux-de-Fonds, haben unter der Firma **Stirnemann & Sandmeier** in Gränichen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1901 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Rechtsagentur, Notariat, Inkasso, Informationen und Kommissionen. Geschäftslokal: Gebäude Nr. 98.

Bezirk Baden.

1. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma **Konsumgenossenschaft Siggenthal** in Kirchdorf, Gemeinde Obersiggenthal (S. H. A. B. 1898, pag. 724) hat an Stelle von Eduard Meier zum Präsidenten gewählt: Johann Zoller, Schreiner, von Au (Rheinthal, St. Gallen), und an Stelle von Friedrich Schneider zum Beisitzer: Friedrich Fuglister, von Obersiggenthal, beide in Obersiggenthal. Der Präsident ist befugt, kollektiv mit dem Aktuar und dem Kassier die rechtsverbindliche Unterschrift zu führen.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 13,374. — 29. April 1901, 8 Uhr a.

Schweizer Selbstkocher-Gesellschaft A. G., Fabrik,
Zürich (Schweiz).

Susanna Müller's Original-Selbstkocher.



N° 13,375. — 29 avril 1901, 8 h. a.

Fabrique des Longines, Francillon & C^e,
St-lmier (Suisse).

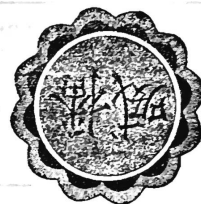
Mouvements, cadrans, boîtes, cuvettes "EVENING DRESS,"
et emballages de montres.

N° 13,376. — 30 avril 1901, 9 h. a.

Leuba frères, fabricants,
Fleurier (Suisse).

Articles d'horlogerie et de bijouterie,
pièces à musique.

(Transmission du n° 156 de Fritz Bovet, enregistré pour horlogerie et boîtes à musique [voir les publications du 28 septembre et du 1^{er} novembre 1889].)



N° 13,377. — 30 avril 1901, 9 h. a.

Leuba frères, fabricants,
Fleurier (Suisse).

Articles d'horlogerie et de bijouterie,
pièces à musique.

(Transmission du n° 157 de Fritz Bovet, enregistré pour horlogerie et boîtes à musique [voir les publications du 28 septembre et du 1^{er} novembre 1889].)



N° 13,378. — 30 avril 1901, 9 h. a.

Leuba frères, fabricants,
Fleurier (Suisse).

Articles d'horlogerie et de bijouterie,
pièces à musique.

(Transmission du n° 158 de Fritz Bovet, enregistré pour horlogerie et boîtes à musique [voir les publications du 28 septembre et du 1^{er} novembre 1889].)



Nr. 13,379. — 30. April 1901, 11 Uhr a.

Sommer, Jakob & C^e, Fabrikanten,
Grosshöchstetten (Schweiz).

Kindermehl, Zwieback, Biscuits.



Nr. 13,380. — 30. April 1901, 12 Uhr m.

Bauhofer & C^e, Fabrikanten,
Reinach (Aargau, Schweiz).

Cigarren und Tabak.

PERLA

Nr. 13,381. — 30. April 1901, 12 Uhr m.

Bauhofer & Co, Fabrikanten,
Reinach (Aargau, Schweiz).

Cigarren und Tabak.



Nr. 13,382. — 30. April 1901, 6 Uhr p.

Alaska Packers Association, Fabrik,
San Francisco (Ver. St. N. A.).

Salm in Büchsen.



Nr. 13,383. — 1^{er} mai 1901, 8 h. a.

H^r Thalmann, fabricant,
Bienne (Suisse).

Montres et mouvements de montres.

(Renouvellement du n° 266 enregistré pour mouvements de montres.)



Nr. 13,384. — 1^{er} mai 1901, 8 h. a.

Jules Favre, succ. de Favre frères, fabricant,
Neuveville (Suisse).

Montres, boîtes, platines, ponts et emballages de montres.

(Transmission du n° 159, enregistré pour mouvements et boîtes de montres, au nom de Favre frères.)



Nr. 13,385. — 1^{er} mai 1901, 9 h. a.

P. Frainier & ses fils, fabricants,
Morteau (France).

Boîtes de montres.



DEPOSE

Nr. 13,386. — 2 mai 1901, 9 h. a.

Ch^e Emile Tissot, successeur de Ch^e F. Tissot & fils, fabricant
Locle (Suisse).

Montres, cadrans, cuvettes de montres,
cartons d'emballage, caisses et mouvements de montres et de pendules.



Nr. 13,387. — 2 mai 1901, 9 h. a.

Numa Chatelain, fabricant,
Tramelan-dessous (Suisse).

Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements,
étuis et emballages de montres.

(Transmission du n° 7656 de R. Chatelain & Cie.)



Nr. 13,388. — 2 mai 1901, 9 h. a.

Les fils de R. Picard, fabricants,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.

THE FEDERAL WATCH
LA MONTRE FEDERALE
CRONOMETRO FEDERAL

Nr. 13,389. — 2 mai 1901, 9 h. a.

Les fils de R. Picard, fabricants,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.

THE COMMONWEALTH

Nr. 13,390. — 2. Mai 1901, 9 Uhr a.

Franz Hermann Loebel, Fabrikant,
Dresden (Deutschland).

Limonadenartiges, kohlensaures Getränk.

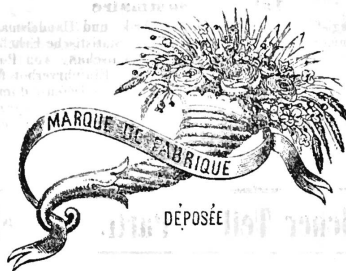
Methon

Nr. 13,391. — 2. Mai 1901, 8 Uhr a.

F. Scherrer & Co, Fabrikanten,
Schaffhausen (Schweiz).

Seife.

(Erneuerung von Nr. 257.)



Nr. 13,392. — 3. Mai 1901, 8 Uhr a.

Charles Vonder Muhll, Fabrikant,
Sitten (Schweiz).

Cigarren.



Nr. 13,393. — 3 mai 1901, 9 h. a.

Société des forges du Creux,
Ballaigues (Suisse).

Faux, instruments aratoires, outils en
fer et en acier, chaînes, parties de chaînes,
pièces mécaniques forgées, fondues ou
coulées, manches d'outils et articles en bois.



Nr. 13,394. — 3. Mai 1901, 10 Uhr a.

R. & M. Frey, Fabrikanten,
Aarau (Schweiz).

Milchchokolade.



Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Zölle — Douanes.

Schweiz. — Landwirtschaftliche- und Gartenwerkzeuge. Seit längerer Zeit vorgekommene zahlreiche Anstände bei der Zollabfertigung von zur Einfuhr nach der Schweiz bestimmten landwirtschaftlichen und Gartenwerkzeugen veranlassen die Schweiz. Oberzolldirektion zu den nachstehenden Erläuterungen:

Im schweizerischen Generalzolltarif (Bundesgesetz vom 10. April 1891) Nr. 167 sind feine Waren aus Schmiedeisen, schmiedbarem Eisenguss, Stahl, Blech, Draht, auch in Verbindung mit anderen Materialien, einem Zollansatz von Fr. 35 per q brutto unterstellt, welcher Ansatz bei Anlass der mit Deutschland und Oesterreich-Ungarn abgeschlossenen Handelsverträge auf Fr. 22, bezw. Fr. 25 für vernickelte Waren, ermässigt worden ist (siehe Gebrauchstarif Nr. 293/295). Eine Ausnahme von diesen Ansätzen ist im Zolltarif für landwirtschaftliche und Gartenwerkzeuge vorgesehen, welche nicht als feine Eisenwaren, sondern, je nach Beschaffenheit, nach Analogie der gemeinen Waren aus Schmiedeisen, schmiedbarem Eisenguss, Stahl, Blech, Draht, auch in Verbindung mit Holz, zu verzollen sind. Es handelt sich hierbei um folgende Positionen des Gebrauchsstarifs:

Nr. 290. Sensen und Sichel, auch abgeschliffen, Fr. 7 per q brutto; Eisenwaren, gemeine (speziell Werkzeuge, wie oben):

Nr. 291 — roh, abgedreht, gefeilt, mit Grundfarbe übertüncht, geteert, ganz oder teilweise lackiert, gefirniss, bronziert, bemalt, Fr. 10 per q brutto.

Nr. 292 — abgeschliffen, verzinkt, verzinkt, ganz oder teilweise poliert oder vernickelt, Fr. 12 per q brutto.

Aus dieser letztern Bestimmung geht hervor, dass alle landwirtschaftlichen und Gartenwerkzeuge, mit einziger Ausnahme der Sensen und Sichel, wenn abgeschliffen, ohne weiteres dem Zollansatz von Fr. 12 für die Einfuhr aus Vertragsstaaten und hingegen für die Sendungen aus Nichtvertragsstaaten (zur Zeit Portugal und die Ver. Staaten von Nordamerika) dem Ansatz von Fr. 15 unterstellt sind. Eine Ausnahme hiervon kann nur für Gabeln gestattet werden, sofern an denselben nur die zugespitzten Enden abgeschliffen sind; solche können noch zu Fr. 10 per q nach Nr. 291 zugelassen werden. Alle Gabeln, welche ausserdem noch an andern Teilen als an den Enden abgeschliffen sind, unterliegen dem Zoll von Fr. 12, bezw. Fr. 15, per q brutto nach Nr. 292 des Tarifs.

Verschiedenes — Divers.

Statistische Erhebungen. In seinem Statistischen Jahrbuch der Stadt Berlin stellt der Herausgeber R. Boeckh die Frage: Ist die Statistik im Laufe des 19. Jahrhunderts so fortgeschritten und haben sich namentlich die statistischen Erhebungen so vermehrt und vervollkommen, wie es die hohen Gedanken und Pläne der auf diesem Gebiet wirkenden und schaffenden geistvollen Männer seinerzeit erwarten liessen? Boeckh verneint die Frage, von dem Gewollten habe sich nur wenig erfüllt. Sodann betont derselbe, dass das abgelaufene Jahrhundert es nicht einmal fertig gebracht hat, die periodische Volkszählung an die allgemeine Chronologie vollständig anzuschliessen. Der Brüsseler statistische Kongress von 1853 stellte den Grundsatz auf, dass die Zählungen im Dezember stattfinden sollten; bestimmter erklärte 1867 der Kongress zu Florenz, dass sie am Jahreschluss auszuführen seien, und der Petersburger Kongress fügte 1872 hinzu, dass die Zählung am Schlusse desjenigen Jahres erfolgen solle, welches auf eine 0 ausgeht. In dem Decimal-System war die Einführung 5 und 10jähriger Zählungsperioden gegeben. Abgesehen von Schweden, welches schon 1775 seine 5jährige Beobachtungsperiode begann, haben Belgien, Oesterreich und Ungarn die Zählung am 1. Januar 1881 für den Stand vom 31. Dezember auf den 1. Januar ausgeführt. In den deutschen Staaten gieng man erst 1875 zu der 5jährigen Zählungsperiode über. Aber gegenüber dem normalen Termin, dem Ende des Jahrhunderts (31. Dezember 1900, Ordinal- nicht Kardinalzahl) sind verfrüht: die Niederlande um ein volles Jahr, Dänemark um 11 Monate, Nordamerika um 6 Monate, das Deutsche Reich und die Schweiz um 1 Monat; verspätet sind: Frankreich um 39 Tage, Italien und England um ungefähr 3 Monate. In Bezug auf die Frage, ob die Statistik den Anforderungen der Wissenschaft gerecht geworden ist, kommt Boeckh ebenfalls zu einem negativen Resultat; er zweifelt, ob die Summe des Geleisteten der des nicht Geleisteten gleichkomme und wünscht, dass es dem 20. Jahrhundert besser gelingen möge, die Wissenschaft zu heben, welche die Erkenntnis des Tatsächlichen zu fördern lehrt an allen Stellen, welche statistischer Erforschung und Beleuchtung zugänglich sind.

Schweizerische Eisenbahnstatistik für das Jahr 1899. Die bauliche Länge der schweizerischen Eisenbahnen betrug Ende 1898 3,890 km. Hiezu kamen im Laufe des Jahres 1899 68,7 km, so dass Ende 1899 3,959,4 km vorhanden waren, mit einer Betriebslänge von 4,015,7 km plus 74,8 km = 4,090,5 km. Die Zunahme erstreckte sich auf die Lokomotivbahnen mit 51,8 km Bau- und 58,7 km Betriebslänge, auf die Drahtseilbahnen mit 2,9 km Bau- und Betriebslänge und auf Tramways mit 14 km Bau- und 13,2 km Betriebslänge.

Im Ausland gelegen sind 30,1 km Bau- und 32,7 km Betriebslänge; wegen Mitbenützung sind doppelt gerechnet 62,8 km Betriebslänge. Demnach dienen in der Schweiz dem öffentlichen Verkehr 3,929,3 km Bau- und 3,995,1 km Betriebslänge. Durch schweizerische Unternehmungen wurden ferner im Auslande, an den Grenzen, betrieben 53,9 km Bahnen.

Mit Unterbau für 2 Geleise sind baulich versehen 1305,2 km, davon 2,4 km im Ausland; mit zweispurigem Oberbau 800,7 km, davon 2,4 km im Ausland. Die zweispurige Betriebslänge umfasst 568,7 km, wovon 33,4 km mitbenützt und 0,4 km im Ausland gelegene Strecken sind.

Für die schweizer. Eisenbahnen mit Lokomotivbetrieb stellte sich bei einem Ueberschuss der Betriebseinnahmen über die Betriebsausgaben in Höhe von 58,8 Mill. Fr. in 1899 der Reinertrag von 48,3 Mill. Fr. im Verhältnis zum Anlagekapital von 1291 Mill. Fr. auf durchschnittlich 3,7%; bei der Centralbahn auf 5,6%, der Gotthardbahn auf 2,6%, der Jura-Simplon auf 3,8%, der Nord-Ostbahn auf 4 und der Vereinigten Schweizerbahnen auf 4,7%. Der Personaletat weist 27,722 Personen auf, nämlich in der allgemeinen Verwaltung 1170, für Unterhalt und Aufsicht der Bahnen 7500, im Expeditious- und Zugdienst 11,265, in Fahrdienst und Werkstätten 7648 und in Nebengeschäften 139 Personen. Auf die Centralbahn entfallen 5532 Personen, auf die Gotthardbahn 3358, auf die Jura-Simplon 7614, auf die Nord-Ost 5984 und auf die Vereinigten Schweizerbahnen 2317.

Die Pensionskassen hatten 4,4 Mill. Fr. Einnahmen und 2,1 Mill. Fr. Ausgaben; sie unterstützten 2988 Personen, ihr Vermögensbestand betrug am Ende des Jahres 31,9 Mill. Fr.

Fälschung von Postwertzeichen. Einer kantonalen Amtsstelle ist kürzlich eine gefälschte schweizerische Francomarke zu 30 Cts. in blauer Farbe an Zahlungsstatt zugekommen. Leider konnte die zuzendende Person nachträglich nicht mehr ermittelt werden.

Post-Einfuhrverbot für Münzen, sowie Gold- und Silberbarren in Grossbritannien und Irland. Die Einfuhr von Münzen, sowie von Gold- und Silberbarren in einem höhern Werte als Fr. 125 für jede Sendung nach Grossbritannien und Irland ist vom 1. Juni nächsthin an verboten. Ausgenommen von diesem Verbot sind die Münzen, welche ausdrücklich als Schmuckgegenstände bezeichnet sind.

Einzugsmandatverkehr mit den österreichischen Postbureaux in der Levante. Auf 1. Juni nächsthin wird der Einzugsmandatverkehr mit der Levante auf die nachfolgenden österreichischen Postbureaux ausgedehnt: Caifa, Candia, Canea, Cavalla, Chios, Dede-Agatsch, Durazzo, Gallipoli, Jaffa, Janina, Jerusalem, Ineboli, Kerasunde, Metelino, Prevesa, Retimo, Rhodus, Samsoun, Santi-Quaranta, Trapezunt, Valona, Vathy.

Seidenzwirneri in der Schweiz im Jahre 1900. Die Statistik des Vereins Schweizerischer Seidenzwirner zeigt:

	1900	1897
Anzahl der Seidenzwirner	20	27
„ „ Etablissements	38	47
Anzahl Arbeiter beschäftigt in den Fabriken	2,658	3,642
„ „ „ der Hausindustrie	1,204	1,794
Total	3,862	5,436
Arbeitslöhne und Saläre in den Fabriken	Fr. 1,540,492	Fr. 1,711,498
d. i. per Arbeiter	579,56	459,93
„ „ „ in der Hausindustrie	234,628	415,106
d. i. per Arbeiter	194,87	231,39
Total	1,775,110	2,126,604
d. i. per Arbeiter	459,63	391,21
Vorhandene Zwirnschpindeln für Trame und Orgazin	47,218	53,664
Davon Ende des Jahres im Betrieb	26,573	42,76
Vorhandene Zwirnschpindeln für Nähseide	21,722	21,685
Davon Ende des Jahres im Betrieb	15,494	16,696
Produktion: Orgazin	kg 41,292	kg 52,905
Trame	241,168	290,905
Nähseide, Cordonnets etc.	77,929	71,956
Trama vaga (Stückseide)	28,976	29,278
Total	389,365	445,044

Arbeitsverhältnisse in Hamburger Kontoren. Der Hamburger Verein für Handlungscommiss von 1858 hat eine Erquete über die Arbeitsverhältnisse in den Kontoren angestellt. Es sind 2399 Fragebogen, von denen 145 auf Altona entfallen, bearbeitet worden. Dieses Material bezieht sich auf 1359 Betriebe, worunter 79 in Altona. Die regelmässigen Arbeitszeiten in Hamburg betragen danach:

a. Die Arbeitszeit an den Wochentagen (die regelmässigen Mittags- etc. Pausen abgerechnet) betrug täglich Stunden	b. in Betrieben	c. In neubeistehenden Betrieben waren insgesamt beschäftigt Personen	d. Von den in c. aufgeführten Personen hatten Sonntagsarbeit im Ganzen angestellte Personen überhaupt
0—7	26	246	5
7,01—8	228	2740	260
8,01—9	594	6061	1806
9,01—10	355	2806	1064
10,01—11	89	556	375
über 11	8	51	12
Summe	1280	12460	3022

Die Sonntagsarbeit betrug in Hamburg 0—1 Stunden für 441, 1,01—2 Stunden für 1576, 2,01—3 Stunden für 762, 3,01—4 Stunden für 136 und 4,01—5 Stunden für 107 Handlungsgehilfen. In 970 Betrieben gab es keine Sonntagsarbeit, in 310 war sie üblich. Es hatten ferner geteilte Arbeitszeit 219 Betriebe, ungeteilte Arbeitszeit 283 Betriebe, beides nebeneinander 70 Betriebe, nicht ersichtlich 8 Betriebe. Sommerurlaub gewährten 444 Betriebe, während er in 746 versagt blieb und in 90 bedingt vorkam.

Falsification d'estampilles de valeur postales. Il est parvenu dernièrement en paiement à un office cantonal un timbre-poste suisse falsifié de 30 cts., de couleur bleue. La personne qui a effectué l'envoi n'a, malheureusement, pas pu être trouvée après coup.

Défense d'importer en Grande-Bretagne et en Irlande des monnaies, ainsi que de l'or et de l'argent en barres. L'importation en Grande-Bretagne et en Irlande de monnaies, ainsi que d'or et d'argent en barres, d'une valeur supérieure à fr. 125 par envoi, est interdite dès le 1^{er} juin prochain.

Font exception à cette interdiction les monnaies désignées expressément comme objets de parure.

Echange des recouvrements avec les bureaux de poste autrichiens du Levant. Dès le 1^{er} juin prochain, l'échange des recouvrements avec le Levant sera étendu aux bureaux de poste autrichiens suivants:

Caifa, Candie, Canée, Cavala, Dede-Agatsch, Durazzo, Gallipoli, Jaffa, Janina, Jérusalem, Ineboli, Kerasunde, Mitylène, Prevesa, Retimo, Rhodus, Samsoun, Santi-Quaranta, Scio, Trébizonde, Valona, Vathy.

Einnahmen der eidg. Zollverwaltung. — Recettes de l'administration fédérale des douanes

Monat	1900	1901	Mehreinnahme Augmentation	Mindereinnahme Diminution	Mois
Januar	3,256,524.79	2,822,754.24	—	433,770.55	Janvier
Februar	3,793,292.80	3,086,985.87	—	706,306.93	Février
März	4,442,317.62	3,998,729.18	—	443,588.44	Mars
April	4,278,591.90	3,816,693.54	—	461,898.36	Avril
Mai	4,251,587.91	—	—	—	Mai
Juni	4,065,688.78	—	—	—	Juin
Juli	3,609,617.95	—	—	—	Juillet
August	3,323,855.72	—	—	—	Août
September	3,812,087.59	—	—	—	Septembre
Oktober	4,059,624.41	—	—	—	Octobre
November	3,710,665.78	—	—	—	Novembre
Dezember	4,906,125.98	—	—	—	Décembre
Total	48,010,011.43	13,725,162.83	—	2,045,564.48	Total

